

Ketzaveh, Haftarah, February 24, 2024

Ezekiel 42:10-27

(10) There was another chamber complex to the east of the vacant space and the structure, (11) likewise with a passage in front— just like the complex on the north side, with which this one agreed in width and depth and in the exact layout of its exits and entrances. (12) Accordingly, the entrances to the chamber complex on the south side were approached from the east by the entrance at the head of the corresponding passage along the matching wall. (13) And he said to me, “The northern chambers and the southern chambers by the vacant space are the consecrated chambers in which the priests who have access to GOD shall eat the most holy offerings. There they shall deposit the most holy offerings

יחזקאל מ"ב:י-כ"ז

(י) בְּרֵחַב | גִּדְרֵי הַחֲצָר דְּרָף
הַקְּדִים אֶל־פְּנֵי הַגְּזֵרָה וְאֶל־פְּנֵי
הַבְּנָיִן לְשָׁכוֹת: (יא) וְדָרְף לְפָנֵיהֶם
כַּמְרָאָה הַלְּשָׁכוֹת אֲשֶׁר דְּרָף
הַצָּפוֹן כְּאָרְפֹן כֵּן רֵחַבּוֹ וְכֹל
מוֹצְאֵיהֶן וְכַמְשִׁפְטֵיהֶן וְכַפְתְּחֵיהֶן:
(יב) וְכַפְתְּחֵי הַלְּשָׁכוֹת אֲשֶׁר דְּרָף
הַדְּרוֹם פֶּתַח בְּרֵאשׁ דְּרָף דְּרָף
בְּפְנֵי הַגְּדֵרֶת הַגִּינָה דְּרָף הַקְּדִים
בְּבוֹאֵן: (יג) וַיֹּאמֶר אֵלַי לְשָׁכוֹת
הַצָּפוֹן לְשָׁכוֹת הַדְּרוֹם אֲשֶׁר
אֶל־פְּנֵי הַגְּזֵרָה הִנֵּה | לְשָׁכוֹת
הַקְּדֹשׁ אֲשֶׁר יֹאכְלוּ־שָׂם הַכֹּהֲנִים
אֲשֶׁר־קְרוּבִים לַיהוָה קְדָשֵׁי
הַקְּדָשִׁים שָׂם יִנְיָחוּ | קְדָשֵׁי
הַקְּדָשִׁים וְהַמְנַחָה וְהַחֲטָאֹת
וְהָאֲשָׂם כִּי הַמָּקוֹם קְדֹשׁ: (יד)

—the grain offerings, the purgation offerings, and the reparation offerings, for the place is consecrated. (14) When the priests enter, they shall not proceed from the consecrated place to the outer court without first leaving here the vestments in which they minister; for the [vestments] are consecrated. Before proceeding to the area open to the people, they shall put on other garments.” (15) When he had finished the measurements of the inner temple [area], he led me out by way of the gate that faces east, and he measured off the entire area. (16) He measured the east side with the measuring rod, 500 [cubits]—in rods, by the measuring rod. He turned (17) [and] measured the north side: 500 [cubits]—in rods, by the measuring rod. He turned (18) [and] measured the south side: 500 [cubits]—in rods, by the measuring rod. (19) Then he turned to the west side [and] measured it:

בבאם הפהנים ולא יצאו מהקדש
אלהתצר החיצונה ושם יניחו
בגדיהם אשר ישרתו בהן כיקדש
הנה (ילבשו) [ולבשו] בגדים
אחרים וקרבו אל אשר לעם: (ט)
וכלה את מדות הבית הפנימי
והוציאני דרך השער אשר פניו
דרך הקדים ומדדו סביב | סביב:
(טז) מדד רוח הקדים בקנה
המדד חמש-מאות [אמות]
קנים בקנה המדד סביב: (יז) מדד
רוח הצפון חמש-מאות קנים
בקנה המדד סביב: (יח) את רוח
הדרום מדד חמש-מאות קנים
בקנה המדד: (יט) סבב אל-רוח
הים מדד חמש-מאות קנים בקנה
המדד: (כ) לארבע רוחות מדדו
חומה לו סביב | סביב ארך חמש
מאות ורחב חמש מאות להבדיל
בין הקדש לחל:

500 cubits—in rods, by the measuring rod. (20) Thus he measured it on the four sides; it had a wall completely surrounding it, 500 [cubits] long on each side, to separate the consecrated from the unconsecrated.